

СТАЛИН'Я

УАССР-ысь .Я-Бодья ВКП(б) райкомлэн но райисполкомлэн органзы

1937 ар 18 март № 15 нылетй арзэ потэ

Нюр'яськонлэсь но лишениослэсь сюрессэс ортчем бере, аслад вормем'ёсыдлэн емыш'ёссы сярэсь верась ас Конституциедлэн луонэз умой но шумпотымон. Асьмелэн адямиосмы мар понна нюр'яськизы но кызы соос всемирно-исторической вормон'ёс басътызы, сое тодыны умой но шумпотымон. Асьме адямиослэн уно кисьтэм вирзы буш оз ортчы, со аслэсьтыз результат'ёссэ сётыз шуыса тодыны умой но шумпотымон.

СТАЛИН.

Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэсь Конституцизэ (Основной Законзэ) кутон сярэсь

Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикаысь Совет'ёслэн
Чрезвычайной II С'ездзылэн пунктэмэз

Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикаысь Совет'ёслэн Чрезвычайной II С'ездзы пунктэ:
Удмуртской Автономной Советской социалистической Республикалэсь Конституциезлэсь (Основной законэзлэсь) С'ездлэн Редакционной Комиссиеныз редактировать ка-

рыса сётэм проектсэ кутонно но Российской Советской Федеративной Социалистической Республикалэн Конституциезлэн 19-тй Статыезлэн „б“ пунктэз'я юнматыны Всероссийской Центральной Исполнительной Комитетэ сётоно.
С'ездлэн президиумез.

Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн

К О Н С Т И Т У Ц И Е З

(О С Н О В Н О Й З А К О Н Э З)

I ГЛАВА

ОБЩЕСТВЕННОЙ УСТРОЙСТВО

1 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической республика ужасьёслэн но крестьян'ёслэн социалистической государствозы луэ.

2 статья. Удмуртской АССР-лэсь политической основазэ ужаса улйсь ёслэн депутат'ёссылэн Совет'ёссы составлять каро. Помещик'ёслэсь но капиталист'ёслэсь властьсэс куштася, пролетариат диктатураез завоевать карыса, царизмлэн но русской империалистической буржуазилэн национальной сантэман (гнет) улэсьтыз удмурт калыкез мозмытася но националистической контрреволюциез разгромить карыса соос будызы но юнмазы.

3 статья. Удмуртской АССР-ын вань власть городысь но гуртысь ужаса улйсьёслы принадлежать каре, ужаса улйсьёслэн депутат'ёссылэн Совет'ёссы пыртй.

4 статья. Хозяйстволэсь капиталистической системазэ быдтэмен, производстволэн орудийсызлы но средствоосызлы частной собственностиез отменить каремен но адямиез адямиен эксплуатировать каронэз быдтэмен юнмам хозяйстволэн социалистической системазэ но производстволэн орудийсызлы но средствоосызлы социалистической собственности Удмуртской АССР-лэсь экономической основазэ составлять каро.

5 статья. Удмуртской АССР-ын социалистической собственности же государственной собственности формаен (вань калыклэн достояние) же кооперативно-колхозной собственности формаен (нимаз колхоз'ёслэн собственностисы, кооперативной объединениослэн собственностисы) луэ.

6 статья. Муз'ем, солэн недраосыз, вуос, нюлэс'ёс, завод'ёс, фабрик'ёс, шахтаос, рудник'ёс, чугуносюрес, вуно воздушной транспорт, банк'ёс, связьлэн средствоосыз, государственен кылдытэм бадзьмесь сельскохозяйственной предприятиос (совхоз'ёс, машинотракторной станциос но мукет'ёс) озы ик коммунальной предприятиос но город'ёсын но промышленной пункт'ёсын основной жилищной фонд государственной собственностен—вань калыклэн достояние луэ.

7 статья. Колхоз'ёсын но коопе-

ративной организациосын общественной предприятиос, соослэн улэн но улэптэм тйрлык'ёсынызы (инвентарен), колхоз'ёсын но кооперативной организациосын поттыськись продукция, озы ик соослэн общественной постройкассы колхоз'ёслэсь но кооперативной организациослэсь общественной, социалистической собственностисэс составлять каро.

Котькудиз келхозной двор, общественной колхозной хозяйстволэн основной доходэз сяна, сельскохозяйственной артельлэн устав'я, аслаз личной пользованияиз пичи приусадебной муз'ем участказэ но аслаз личной собственностяз приусадебной участказ подсобной хозяйство, улон корка, продуктивной пудо, гурт тылобурдо но сельскохозяйственной векчи тйрлык'ёс возе.

8 статья. Колхоз'ёслэн возёно муз'емзы соос бордын дунтэк пользоваться карыны сроктэм чожелы—пырак азелы юнматйське.

9 статья. Удмурт АССР-ын хозяйстволэн социалистической системазэ господствовать карысь форма луыса, соин арте ик единоличной крестьян'ёслэн но кустарь'ёслэн муртлэсь трудзэ эксплуатировать каронэз чик лэзыйтэк аслаз трудэныз гинэ пунктэм векчи част-

ной хозяйствозы законэн допускаться карыське.

10 статья. Граждан'ёслэн личной трудовой доход'ёссы но сбережениясы вылэ, улон корка но подсобной гурт хозяйствозы вылэ, гурт хозяйстволэн но обиходлэн предмет'ёссы вылэ, личной потребленилэн но удобстволэн предмет'ёссылы личной собственностысылэн правоез, озы ик граждан'ёслэн личной собственностысылы наследовать карон право—законэн возмаське.

11 статья. Общественной узырлыкэз бюджетон понна, ужаса улйсьёслэсь материальной но культурной уровеньзэс ялан жутон повна, социалистической государстволэсь независимостысэ юнматон но солэсь обороноспособностьсэ кужмоятон понна Удмуртской АССР-лэн хозяйственной улонэз, государственной народнохозяйственной планэн определяться карыське но нульське.

12 статья. Удмуртской АССР-ын труд „кин ке уг ужа, со уг сиы“ принцип'я котькудизлэн ужаны быгатйсь гражданинлэн обязанностеныз но данлыкеныз (делом чести) луэ.

Удмуртской АССР-ын социализмлэн принципез быдэс'яське: „котькудизлэсь солэн быгатэмез'я, котькудизлы—солэн ужамез'я“.

II ГЛАВА

ГОСУДАРСТВЕННОЙ УСТРОЙСТВО

13 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республика—Автономной Республика правоез РСФСР-лэн составаз пыре.

СССР-лэн Конституциезлэн 14 статыез но РСФСР-лэн Конституциезлэн 19 статыез пырытэк (вне пределов), Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республика автономной данлык улсын (на автономных началах) Государственной властез осуществлать каре.

14 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикае гагэ район'ёс пыро: Алнашской, Балеинской, Барышниковской, Бемыжской, Больше-Учинской, Вавожской, Глазовской, Граховской, Дебесской, Завьяловской, Зуриной, Игринской, Ижевской, Карсвайской, Кулигинской, Кезской, Мало-Пургинской, Можгинской, Нылгинской, Понинской, Пудемской, Пычасской, Селтинской, Старо-Зятцинской, Сюмсинской, Тыловайской, Увинской, Шарканской, Юкаменской, Ярской, Якшур-Бодьинской но Удмуртской АССР-лэн государственной властезлэн высшой орган'ёсызлы мечаком подчинить карем Ижевск город.

Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэсь территориязэ Удмуртской АССР-лэн согласиезтэк вош'яны уг луэ.

15 статья. СССР-лэн но РСФСР-лэн закон'ёссы Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн территориязэ вылын обязательно луэ.

Удмуртской АССР-лэн закон'ёсызлэн СССР-лэн но РСФСР-лэн закон'ёсынызы тупамтэзы дыр'я, СССР-лэн но РСФСР-лэн законы действовать каре.

16 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн котькуд гражданинэз СССР-лэн но РСФСР-лэн гражданинэз луэ.

РСФСР-лэн но ваньмыслэн мукет союзной республикаослэн граждан'ёссы Удмуртской АССР-лэн территорияз Удмуртской

Суред вылын:

Удмуртиысь Совет'ёслэн II-ти Чрезвычайной С'ездзылэн делегат'ёсыз Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэсь Конституцизэ юнматыку голоковать каро.



Продолжениез 2-тй бамын

КОНСТИТУЦИЯ

(ОСНОВНОЙ ЗАКОНЭЗ)

87 статья. Удмуртской АССР-ын нылкышнолы хозяйственной, государственной, культурной но общественно-политической улонэн вань областьёсаз пиосмуртэн огкадесь правоос сётисько.

Нылкышноослесь та правооссэс быдэстыны луонлык понна трудлы, уждунлы, шутэтскыны, социальной страхованылы но образованылы нылкышнолы пиосмуртэн огкадэ право сётэмен, мумылесь но нылпилясь интересёссэс государственной охранаен, нылкышнолы пинал ваёно дыр'яз уждун ас княз кельтыса, отпускёс сёт'ямен пинал ваён юртёсты, нылпи яслиёсты но садёсты паськыт вълмытэмен но возёнэн.

88 статья. Удмуртской АССР-ысь гражданёслэн, соослэн национальностьсы но расазы шоры учкытэк (независимо), хозяйственной, государственной, культурной но общественно-политической улонэн вань равноправие одно ик вош'янтэм (непреложной) законэн луэ.

Гражданёслесь правооссэс соослэн расовой но национальной принадлежности коткыче но шонерак яке косвенной шымуртон (ограничение), яке мукет ласянь, шонерак-а, косвенно-а вылт'яиёс (преимуществоос) тупатон, озы ик расовой яке национальной протэмлык'я (исключительность) коткыче проповедывать карон, яке аджонтэм карон но улт'яи—законэн караться кариське.

89 статья. Гражданёслы совесть ласянь эрик обеспечить карон понна Удмуртской АССР-ын черк государстволесь но школа черк лесь люкемын. Религиозной культёс ортч'ян эрик но антирелигиозной пропаганда нуон эрик вань гражданёсын признаваться кариське.

90 статья. Ужаса ульсьёслэн интересёсыя но социалистической строез юнматон понна Удмуртской АССР-ысь гражданёслы законэн гарантироваться кариське:

- а) кыллы эрик;
- б) печатьлы эрик;
- в) собрание но митингёс орч'янылы эрик;
- г) ульчаосын шествиеос но демонстрацияос орч'янылы эрик.

Гражданёслэн та правооссы ужаса ульсьёслы но соослэн организациоссылы типографиос, бумага запасёс, общественной зданиос, ульчаос, связь средствеос но соосыз быдэстыны кулэ луис мукет материальной условиос сёт'ыса обеспечиваться кариське.

91 статья. Ужаса ульсьёслэн интересёсыя но калык массаослесь организационной самостоятельностисэ но политической активностисэ азинтон (развивать карон) понна, Удмуртской АССР-ысь гражданёслы общественной организациосы: профессиональной союзёсы, кооперативной огазьяськонёсы, егитёслэн организациосазы, спортивной но оборонной организациосы, культурной, технической но научной обществоосы огазьяськон право обеспечиваться кариське. Нош ужась класслэн радёсысьтыз но ужаса ульсьёслэн мукет слойёсысьтызы тужгес активной но сознательной гражданёс Всесоюзной коммунистической партия (большевикёслэн) огазьясько. Та партия ужаса ульсьёслэн, соослэн социалистической строез юнматон но азинтон (развитие) понна нюр'яськоназы азьмын'ыс отрядёнызы но ужаса ульсьёслэн вань общественной но озы ик государственной организациосынызы кивалт'ыс ядро луэ.

92 статья. Удмуртской АССР-ысь гражданёслы личностьлэн неприкосновенностез обеспечиваться кариське. Судлэн пунктэмезтэк яке прокурорлэн санкциезтэк некинэ но арестовать карыны уг луы.

93 статья. Гражданёслэн улон юртёслызы неприкосновенностез но гожд'яськонлэн лужкемез (тайна переписки) законэн возмасько.

94 статья. Ужаса ульсьёслесь интересёссэс защищать карем понна яке научной уж яке национальной-освободительной нюр'яськон понна преследовать карем мукет кунысь гражданёслы Удмуртской АССР улон инты (убежище) сётэ.

95 статья. Удмуртской АССР-ысь коткуд гражданылы Советской Социалистической Республикаослесь Союзылысь, Российской Советской Федеративной Социалистической Республикалесь, Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалесь Конституциоссэс соблюдать кароно, законёсыз быдэ'яно, уж дисциплинаез быдэ'яно, общественной долгы честно относиться карисько, социалистической общекитилесь правилооссэ уважать кароно.

96 статья. Удмуртской АССР-ысь коткуд гражданылы общественной, социалистической собственностисэ, советской стройлесь священной но ййтскылонтэм основазэ, родиналэн узырлыкеслесь но могуществоезлесь источникэ, вань ужаса ульсьёслэн зажиточной но культурной улонзылесь источникэ утылтоно но юнматонно.

Общественной социалистической собственностисэ вылэ покушаться кариськысы муртёс калыклэн тушмонёсы луо.

97 статья. Всеобщей воинской обязанность закон луэ.

Ужась но Крестьян Горд армиян воинской с л у ж б а Удмуртской АССР-ысь гражданёслэн почётной обязанностьсы луэ.

98 статья. Отечествоез защищать карон Удмуртской АССР-ысь коткуд гражданылэн священной долгез луэ. Родиналы изменить карон: присягаез нарушить карон, тушмон пала кошкон, государственной военной кужымежлы из'ян (ущерб) но шпионаж понна законлэн вань строгостез'я тужгес секыт злодеяние кадь караться кариське.

женезэс но азыло кытын ужамзэс лыдэ бастытэк, депутатёсыз быр'ёнёсын, визьтэмем но быр'иськон праволесь судэн палэнтэм (лишить карем) осужденной муртёс сянаез,—участвовать карыны но быр'емын луыны правозы вань.

101 статья. Депутатёсты быр'ёнёс равноесть луо: коткуд гражданын одиг голос иметь каре; быр'иськонёсын вань гражданёс равной основаниос'я участвовать каро.

102 статья. Нылкышноос быр'ён но быр'емын луыны быгатон правое пиосёсын огкадэ пользоваться карисько.

103 статья. Горд Армиялэн радёсаз ульсьёс гражданёс вань гражданёсын огкадэ быр'ён но быр'емын луыны быгатон правое пользоваться карисько.

104 статья. Депутатёсты быр'ёнёс прямоесь луо: ужаса ульсьёслэн депутатёсылэн вань Советёсазы быр'ёнёс, ужаса ульсьёслэн депутатёсылэн сельской но городской Советёсысеннызы кутскыса, Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэз дорозь, гражданёсын непосредственной прямой быр'ёнёс вамен орч'ытисько.

105 статья. Депутатёсты быр'ёнёс дыр'я голосование тайной луэ.

106 статья. Удмуртской АССР-ысь ужаса ульсьёслэн депутатёсылэн Советёсазы быр'ёнёс избирательной округёс'я таке нормая орч'ытисько:

Районной Советэ, районлесь размерёссэ чакласа,—ичизэ вераса 500 мурт ульсьёслесь троссэ вераса 1500 мурт ульсьёслесь быдэн одиг депутат;

Городской Советэ но городёсын районной Советэ, городлесь яке городской районлесь размерёссэ чакласа,—ичизэ вераса 100 мурт ульсьёслесь троссэ вераса 1000 мурт ульсьёслесь быдэн одиг депутат;

Поселковой Советэ, поселоклесь размерэзэ чакласа,—ичизэ вераса 50 мурт ульсьёслесь троссэ вераса 100 мурт ульсьёслесь быдэн одиг депутат; сельской Советэ, сельской Советлэн ужан районэзлесь размерэзэ чакласа,—ичизэ вераса 100 мурт ульсьёслесь троссэ вераса 250 мурт ульсьёслесь быдэн одиг депутат. Ужаса ульсьёслэн депутатёсылэн коткуд районной городской, поселковой но сельской Советсылы избирательной нормаос та статьяын верам избирательной нормаослэн пределёсыя „Удмуртской АССР-ысь ужаса ульсьёслэн депутатёсылэн Советёсазы быр'ёнёс сярсье положениен“ тупатисько.

107 статья. Быр'иськон дыр'я кандидатёс избирательной округёс'я чектисько.

Кандидатёсыз чектон право общественной организациослы но ужаса ульсьёслэн обществооссылы: коммунистической партийной организациослы, профессиональной союзёслы, кооперативёслы, егитёслэн организациоссылы, культурной обществоослы обеспечиваться кариське.

108 статья. Коткуд депутат быр'исьсыз азын аслаз ужез сярсье но ужаса ульсьёслэн депутатёсылэн Советсылэн ужез сярсье отчёт сёт'яно луэ но законэн тупатэм порядок'я троссэзлэн быр'исьёслэн пунктэмзыя, коткыче дыре депутатсь берлань поттыны быгато.

X ГЛАВА

ГЕРБ, ФЛАГ, СТОЛИЦА

109 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн гербез РСФСР-лэн государственной луэ. Со гербын горд фон вылын шундылэн тылсиосаз но шепёсын котыртам пушкын нидёсынызы уллань карыса ваче кечат пунктэм зарни сюрло но молот возматэмын. Со вылын „РСФСР“ но Быдэс дуннеысь пролетарёс, огазьяське!“ Зуч но удмурт кылёсын гождэмын. „РСФСР, букваос улэ сольез пичигес размеро букваосын зуч но удмурт кылын „Удмуртской АССР“ гождиське на.

110 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн государственной флагеэз РСФСР-лэн горд полотнишалесь лэстэм государственной флагеэз луэ. Солэн паллян пал сэрегаз ныдыз дорын вылияэ зарни букваосын зуч но удмурт кылёсын „РСФСР“ гождэмын, „РСФСР“ букваос улэ сольез пичигес размеро букваосын зуч но удмурт кылёсын „Удмуртская АССР“ гождиське на.

111 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн столицаез Ижевск город луэ.

XI ГЛАВА

КОНСТИТУЦИЯЗ ВОШТОН ПОРЯДОК

112 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалесь Конституциез воштон Удмуртской АССР-лэн Верховной Советлэн куинысь кыкмолесь ожиттэк голосёсын кутэм бере РСФСР-лэн Верховной Советэныз юнматыса гинэ лэзиське.

IX ГЛАВА

БЫР'ИСЬКОН СИСТЕМА

99 статья. Ужаса ульсьёслэн депутатёсылэн Удмуртской АССР-ысь вань Советёсазы: Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн Верховной Советаз, ужаса ульсьёслэн депутатёсылэн районной, городской, сельской но поселковой Советёсазы депутатёс быр'ён—избирательёсын всеобщой, равной но прямой быр'иськон право основа

вылын, тайной голосованиен орч'ытиське.

100 статья. Депутатёсыз быр'ёнёс всеобщой луо: Удмуртской АССР-ысь 18 арес тырмем вань гражданёслэн, соослесь расовой но национальной принадлежностьсэс, вероисповеданиезэс, дышетскемзылесь кычезэ лыдэ бастытэк оседлостьсэс, социальной происхожденияезэс, имущественной поло-

ИВОРТОН

21 мартэ нуназе 11 часын комсомолецёслэн таке эскероно ужпумёсын районной собраниязы люкаське:

1. ВЛКСМ Райкомлэн отчетэз.
 2. Организационной вопросёс.
- Собрание районысь вань комсомолецёслы лыктоно.

ВЛКСМ РАЙКОМ.

Редакторез вошт'ыс М. С. ВОРОНЦОВ. пот'ыс райисполком